

## TECHNICAL SPECIFICATIONS | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**Model | Modelo** ..... Double Master IV Beans | **Frijol**  
 Engine power required | *Potencia necesaria en el motor* ..... 100 – 120 hp | 100 - 120 cv  
 Coupling | *Acoplamiento* ..... Drawbar / TdP | *Barra de Tracción/ TdP*  
 Remote control valves required | *Válvulas de control remoto* ..... 2  
 Drive shafts | *Cardán* ..... 6000 Series | *Série 6000*

### Pick-up Unit | *Unidad Recolectora*

Working width | *Anchura de trabajo* ..... 1.845 mm | 1.845 mm  
 Type of pick-up fingers | *Tipo de dedo Recogedor* ..... Flexible with rubber base | *Flexibles con base de goma*

### Threshing & Separation System | *Sistema de Trillado y Separación*

Beating cylinder diameter | *Diámetro del cilindro batidor* ..... 480 mm  
 Beating pins (quantity/ type) | *Dedo batidor (cantidad/tipo)* ..... 29 / 90°  
 Beating cylinder length | *Largo del cilindro batidor* ..... 3.796 mm | 3.796 mm  
 Working rotation | *Rotación de trabajo* ..... 430 rpm  
 Threshing screen hole diameter (concave) | *Diámetro de agujeros de la criba (cóncava)* ..... 20 mm

### Cleaning System | *Sistema de limpieza*

Vibrating sieve hole diameter | *Diámetro de agujeros de la criba vibradora* ..... 3/16"  
 Sieve hole diameter for separating grains/beans ..... Round 18 mm  
*Diámetro de agujeros de la criba de separación granos/vainas* ..... Redondo 18 mm  
 Turbine diameter | *Diámetro de turbina* ..... 700 mm

### Storage System | *Sistema de almacenamiento*

Quantity & type of cups | *Cantidad y tipo de baldes de noria* ..... 43 Polyethylene | 43 de polietileno  
 Grain tank capacity | *Capacidad de tolva* ..... (50 bags of 60kg) 3,000 kg | (50 sacas de 60kg) 3.000 kg

### Dimensions | *Dimensiones*

Wheel track | *Trocha (Ancho de vía)* ..... 2.075 / 2.175 / 2.275 / 2.375 / 2.575 mm  
 Unloading height | *Altura de descarga* ..... 3.340 mm  
 Transport height | *Altura de transporte* ..... 3.695 mm

**Wheels | *Rodado*** ..... 18.4 x 26"

**Weight | *Peso*** ..... 4.640kg | 4.640 kg

### Optional | *Opcional*

Threshing screen hole diameter (concave) | *Diámetro de agujeros de la criba de trillado (cóncavo)* ..... 18 & 22 mm

La actualización y la mejora de sus productos, son objetivos constantes del COLOMBO, que se reserva el derecho a introducir modificaciones en sus componentes y accesorios sin previo aviso.

COLOMBO constant objective is to update and improve their products, for which they reserve the right to introduce modifications to their components and accessories without prior notice.

# DOUBLE MASTER IV

Bean  
Frijol

- PICK-UP | *RECOGE*
- THRESH | *TRILLA*
- CLEAN | *LIMPIA*
- STORE | *ALMACENA*

Low consumption of power and fuel

*Bajo consumo de potencia y combustible*



Speeds of 5 – 8 Kph

(more capacity without increasing engine power)

*Velocidad de 5 a 8 km/h*

(capacidad mayor sin aumentar la potencia del motor)

TRACTORS 100 - 110 HP

*TRACTORES DE 100 A 110 CV*



INDÚSTRIAS REUNIDAS COLOMBO LTDA.  
 Rua Prudente de Moraes, 273 - P.O. Box 10  
 15830-000 - Pindorama - SP - Brasil  
 Phone: 55 17 3572-9000 - Fax: 55 17 3572-9027  
 central@industriascolumbo.com.br  
 www.industriascolumbo.com.br

Marketing Colombo - 131.115-5 - rev. 2 - 12/14

Quality grains and seeds!  
 Granos y semillas de calidad!





With the Double Master IV, your beans receive special treatment from start to finish of the harvest. You can harvest beans at any time, in any weather, and with much greater quality. At the time of sale, your profit is certain.



Con la Double Master IV su frijol recibe un tratamiento especial del principio al fin de la cosecha. Usted puede cosechar su frijol a cualquier hora en cualquier tiempo con mucho más calidad, para que así, al momento de la venta, tenga ganancia garantizada.

### PICK-UP UNIT Pick-up Roller / Middle roller Guiding cylinder / Guide wheels

Pick up windrows of beans using the flexible fingers that guide the material to the middle roller, which elevates the material collected to the guiding cylinder. This cylinder has helicoids positioned from the extreme sides to the center, guiding the bean plants to the threshing system entrance. The pick-up unit is sustained by a system of springs and guide wheels that allow for perfect regulation of the flexible fingers' working height (they operate close to the soil) in addition to copying the irregularities of the ground, resulting in a harvest without loss and without the presence of dirt.

Two rotations for the pick-up cylinder  
(best adaptation to high speeds)

### UNIDAD RECOLECTORA Rodillo recolector / Rodillo intermediario Cilindro de trilla / Rueda Guía

Recoge las hileras de frijol a través de los dedos flexibles que conducen el material para el rodillo intermediario que tiene la función de elevar el material recogido por el cilindro conductor. Este cilindro tiene helicoides de los extremos hacia el centro, que conduce los frijoles hasta la entrada en el sistema de trilla. La unidad recolectora es sostenida por un sistema de muelles y Ruedas Guías que permiten un ajuste perfecto de la altura de trabajo de los dedos flexibles (ellos trabajan muy cerca del suelo) además de copiar irregularidades del terreno que resulta un recogimiento sin pérdidas y sin la presencia de tierra.

Dos rotaciones para el cilindro recolector  
(mejor adaptación a las velocidades más altas)

The hydraulically activated discharge system is tilted, avoiding continuous threads that undermine the quality of the grains/bean seeds.

El sistema de descarga es por volteo con accionamiento hidráulico, evitando las roscas del sinfín que perjudican la calidad de los granos/semillas de frijol.

### CLEANING, TRANSPORT & STORAGE SYSTEM Vibrating sieve/Rotor vanes/Cleaning Fan Suction duct / Grain elevator Green bean deposit / Grain tank

At the far end of the threshing cylinder there are rotor vanes that remove all straw from the machine. Bean grains, green beans, and small impurities that cross the concave screen, fall into the vibrating sieve that transports them to the rear of the machine where a suction duct eliminates all small impurities. The green beans fall into the bean & grain deposit, perfectly clean, and are then guided to the grain elevator. The beans are transported to the grain tank via polyethylene cups.

### SISTEMA DE LIMPIEZA, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO Criba vibradora / Rotor de aletas / Ventilador Ducto de aspiración / Ascensor de granos Depósito de vainas verdes / Tolva Granelera

En el extremo final del cilindro de trilla hay un rotor de aletas que arroja los residuos fuera de la máquina. Granos de frijol, vainas verdes y pequeñas impurezas que atraviesan el cóncavo y caen en la criba vibradora que los transporta a la parte trasera de la máquina, donde un ducto de aspiración elimina todas las pequeñas impurezas. Las vainas verdes de frijoles caen en el tanque de vainas y los granos, perfectamente limpios, se dirigen al elevador de granos. A través de baldes de noria de polietileno, los granos se transportan a la tolva granelera.



Pick-up unit height control with springs for impact absorption.

Control de la altura de la unidad recolectora con muelle para absorción de los impactos.

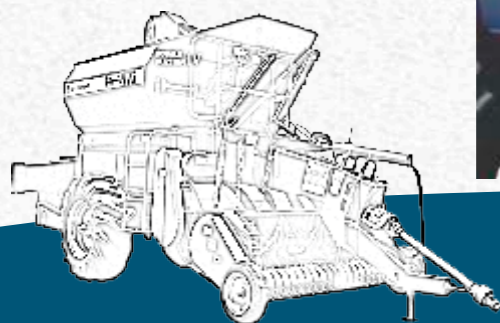
Regulated wheel track to facilitate transport and increase machine stability.

Trocha regulable para facilitar el transporte y aumentar la estabilidad de la máquina.



Fine straw exit positioned to the rear of the machine.

Salida de rastrojo fino dirigida a la parte posterior de la máquina.



Retractable turbine compartment to facilitate maintenance and cleaning of the turbine.

Compartimento de turbina retráctil para un fácil mantenimiento y limpieza de la turbina.

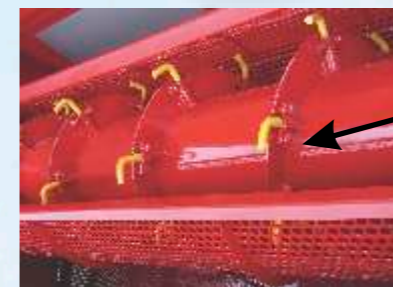


### THRESHING UNIT Threshing cylinder / Concave

The threshing cylinder with its beating fingers and the concave screen comprise the exclusive threshing and separation system: LOW IMPACT AXIAL FLOW - FABI. This system regulates the intensity and threshing time, allowing bean harvesting in all humidity conditions, from the greenest to the driest, without undermining the quality of the bean grains. The helical disposition of the beating pins in the FABI system also eliminates the possibility of the concave screen being obstructed by impurities, facilitating the bean grains' pathway to the vibrating sieve. By being low impact, the FABI system doesn't cause any damage or breakage to grains that can be used as seeds.

### UNIDAD DE TRILLA Cilindro trillador / Cóncavo

El cilindro trillador con sus dedos batidores y el cóncavo componen un exclusivo sistema de trilla y separación de FLUJO AXIAL DE BAJO IMPACTO - FABI. Este sistema tiene ajustes de intensidad y de tiempo de trilla, permitiendo la cosecha de frijol en diversas condiciones de humedad, desde el más verde al más seco, sin perjudicar la calidad de los granos. La disposición helicoidal de los pines en el sistema FABI también evita que el cóncavo se obstruya con impurezas, facilitando el pasaje de los granos a la criba vibradora. Debido a su bajo impacto, el sistema FABI, no causa rotura o daños en los granos, que pueden ser destinados a uso como semilla.



New air regulation system that enables faster and more precise regulation facilitating the operators work.

Nuevo sistema de regulación del flujo de aire que permite ajustes más rápidos y precisos que facilitan el trabajo del operador.

